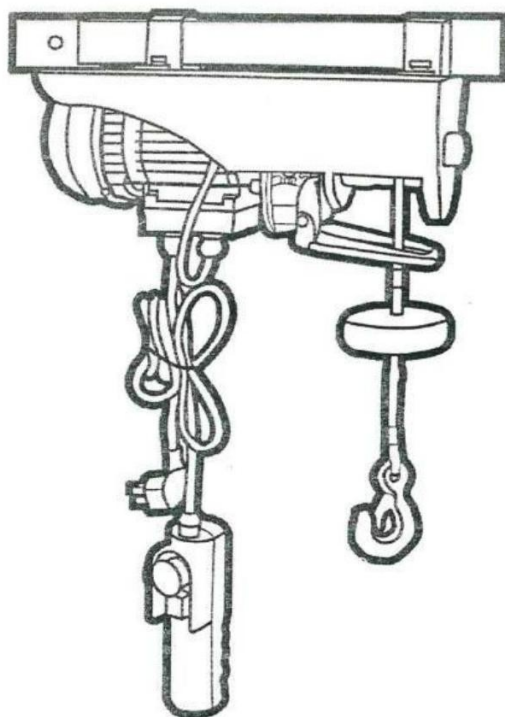


ELEKTRICKÝ NAVIJÁK



M80788B, M80789B, M80790B, M80791B, M80793B

PŮVODNÍ POKYNY

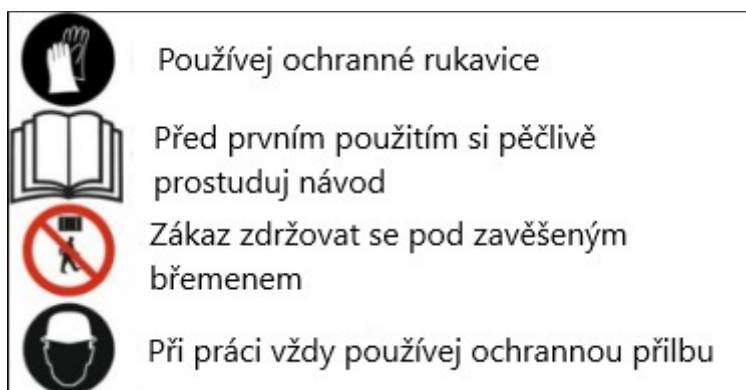


MAR-POL s.c. Suchowola 6a 26-020 Chmielnik

Obsah

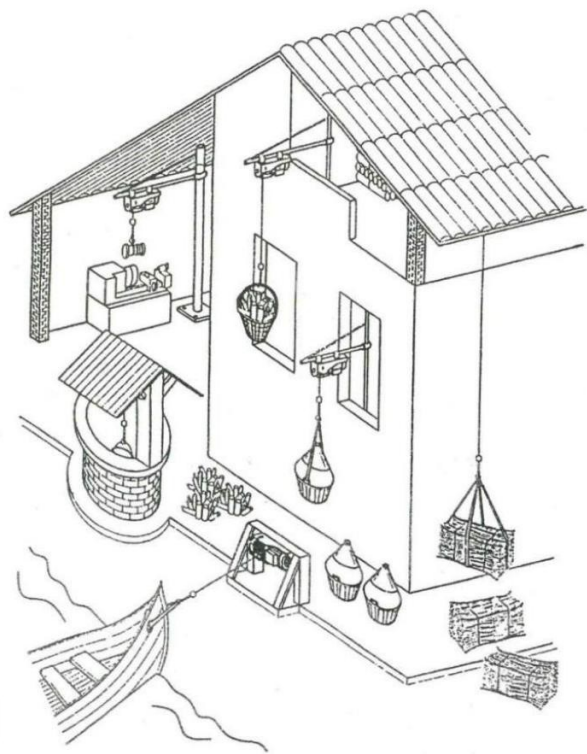
Popis piktogramů.....	2
Účel navijáku	3
Externí popis.....	3
Bezpečná práce s navijákem.....	4
Bezpečnost osob.....	4
Elektrická bezpečnost.....	4
Bezpečnost na pracovišti.....	4
Montáž navijáku	5
Elektrická instalace.....	5
Použití elektrického navijáku.....	5
Zvedání nákladu.....	6
Snížení zátěže	6
Údržba	7
Čištění	7
Mazání	7
Skladování / přeprava.....	8
Elektrické schéma	8

Popis piktogramů



Účel navijáku

Naviják je určen pro stavební nebo zemědělské práce. Zařízení lze použít ke zvedání břemen za kontrolovaných podmínek. Může být také použito k tažení břemene, ale kotvení s navijákem je zakázáno. Zařízení není určeno k vyrovnávání nebo stabilizaci konstrukčních nebo nosných prvků. Nesmí se také používat ke zvedání osob nebo zvířat. Zvedané břemeno musí být upevněno a není dovoleno zvedat břemeno, jehož těžiště se pohybuje, jako jsou nádrže s kapalinou nebo sypkými látkami. Změna těžiště vede k destabilizaci břemene! Je rovněž zakázáno ponechat navijáky pod zatížením jako závěsy pro lustry nebo dekorativní prvky.

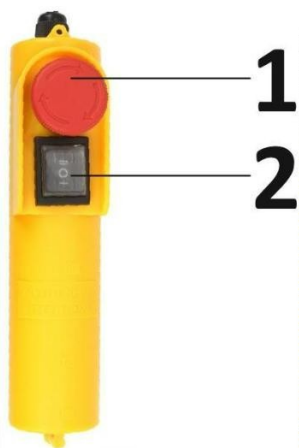


Externí popis

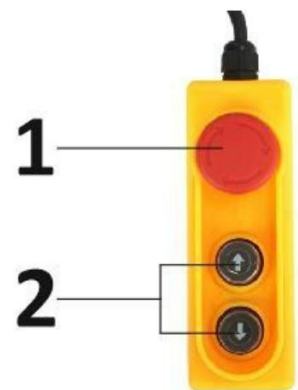


1. Upevnění háku (při použití kladky)
2. Buben navijáku
3. Koncová páka
4. Konec vyrovnávací paměti

5. Háček
6. Montážní deska
7. Mřížka chladičoho ventilátoru



1. Bezpečnostní tlačítko vypne napájení, pokud je ovládací tlačítko zablokováno.
2. Ovládací tlačítko nahoru/dolů.



Bezpečná práce s navijákem

Přečtěte si všechny pokyny a předpisy.

Chyby při dodržování následujících pokynů mohou vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému zranění.

Pojem "elektrické nářadí" použitý v následujícím textu se vztahuje na elektrické nářadí napájené ze sítě. Po přečtení si tento návod uschovejte a v případě prodeje jej předejte spolu se stoupacím zařízením.

Osobní bezpečnost.

Při práci s elektrickým nářadím dbejte zvýšené opatrnosti, každou operaci provádějte pečlivě a uvážlivě. elektrické nářadí, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků.

1. Měly by se používat osobní ochranné prostředky.
2. Vyvarujte se nechtěnému spuštění nástroje. Před zapojením elektrického nářadí do sítě ujistěte, že je vypnuté.
3. Vyhněte se nepřírozeným pracovním polohám. Dbejte na stabilní pracovní polohu a rovnováhu.
4. Vždy se ujistěte, že můžete kontaktovat lékařskou pomoc, a mějte u sebe mobilní telefon nebo krátkovlnnou vysílačku.
5. Iano za chodu stoupacího zařízení, hrozí nebezpečí zachycení ruky, což může mít za následek trvalé zranění. poškození!
6. Během zatahování musí být obsluha nahoře, na vhodném místě pro pozorování nákladu.
7. Nikdy se nezdržujte pod nákladem nebo v jeho těsné blízkosti! Pokud se rukojeť zlomí, břemeno spadne a představuje skutečné nebezpečí pro okolostojící osoby nebo spolupracovníky.

Elektrická bezpečnost

1. Zástrčka elektrického nářadí musí zapadnout do ochranné uzemněné zásuvky. Zástrčka elektrického nářadí a zásuvka se ochranné uzemnění snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
2. Chraňte nářadí před deštěm a vlhkostí. Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
3. Napájecí kabel nikdy nepoužívejte k jiným činnostem. Nikdy nepřenášejte elektrické nářadí držením kabelu nebo nepoužívejte kabel k zavěšení spotřebiče. Také nevytahujte zástrčku ze zásuvky tahem za kabel. Chraňte šňůru před vysokými teplotami a udržujte ji mimo dosah oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí spotřebiče.
4. Při práci s elektrickým nářadím používejte prodlužovací kabel, který je vhodný i pro venkovní použití.
5. Pokud je použití elektrického nářadí ve vlhkém prostředí nevyhnutelné, je nutné použít proudový chránič. A instalaci a ochranu musí provádět kvalifikovaný technik.
6. Nerozebírejte stoupací zařízení a neodstraňujte jeho vybavení. Jakýkoli stykač nebo ochranný kryt slouží k bezpečnostním účelům, jejich odstranění výrazně zvyšuje riziko práce se zařízením.

Bezpečnost na pracovišti

1. Pracoviště by mělo být čisté a dobře osvětlené. Nepořádek na pracovišti nebo neosvětlený pracovní prostor mohou být příčinou nehod.
2. S tímto elektrickým nářadím nepracujte ve výbušném prostředí, kde se vyskytují například hořlavé plyny nebo kapaliny. Při práci s elektrickým nářadím vznikají jiskry, které mohou způsobit vznícení.
3. Během zvedání se v pracovním prostoru nesmí nacházet žádné okolostojící osoby, uvolnění břemene a jeho pád představuje nebezpečí pro všechny osoby pod ním.
4. Pracovní prostor by měl být označen a zabezpečen, aby se zabránilo vniknutí osob z veřejnosti.
5. Pokud se práce provádí v prostoru, kde jsou přítomni další pracovníci, musí být zvedání prováděno se zajištěním. Za stabilní zvedání břemene odpovídá obsluha navijáku. Pracovník, který zvedá břemeno, pozoruje prostor pod břemenem a zajišťuje tento prostor proti vniknutí dalších pracovníků.
6. V žádném případě se nesmí pod zvednutým nákladem nebo ve vzdálenosti nejméně 2 m od jeho okraje nacházet osoby nebo jakékoliv předměty. Pokud náklad spadne na předměty, které zůstaly vzadu, může dojít k jejich vymrštění do vzduchu nebo k jejich vymrštění, což představuje nebezpečí pro osoby a majetek.

Montáž navijáku

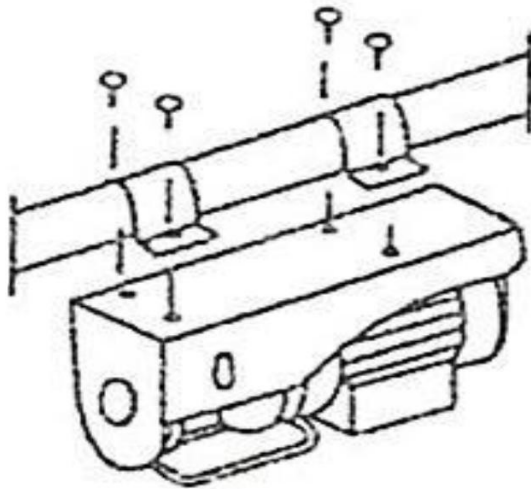
Naviják je vybaven svorkami, které umožňují jeho montáž na výložník. Při montáži se ujistěte, že jsou všechny čtyři upevňovací šrouby pevně dotaženy; doporučujeme použít lepidlo na závity. Vibrace způsobené stoupacím zařízením mohou způsobit uvolnění šroubů, což může vést k nehodě. Montážní rám pro stoupací zařízení by měl mít alespoň dvojnásobnou nosnost, než je nosnost stoupacího zařízení. Na adrese . zajistit bezpečné a pevné . Je třeba brát v úvahu boční síly působící na upevňovací bod, které vznikají při rozkývání nákladu.

POZOR! Je přísně zakázáno připevňovat stoupací zařízení ke konstrukčním prvkům vrchlíku nebo k halám, na kterých pracuje, mohlo by dojít k poškození stoupacího zařízení.

konstrukčních prvků může vést ke zřícení budovy!

Naviják musí být upevněn pod stříškou. Vezměte prosím na vědomí

dostatečné větrání, elektromotor vytváří teplo. Kromě toho je třeba zajistit stabilní místo pro obsluhu stroje.



Elektrická instalace

Při instalaci jednotky je třeba dbát na zajištění dostatečného napájení. S rostoucí délkou napájecího kabelu je třeba zvětšit jeho průřez. Pokud je průřez napájecího kabelu příliš malý, dochází k poklesu napětí, což má za následek zvýšení proudu jak v kabelu, tak v samotném vinutí motoru. Tento jev se může projevit nemožností zvednout zátěž nebo dokonce jejím poklesem během zvedání. Elektromagnetický brzdový mechanismus nevyžaduje velký proud, a proto se uvolní, pokud není motoru dodávána dostatečná energie, břemeno začne padat, zatímco je stisknuto tlačítko "nahoru".

Nerespektování takového jevu vytváří nebezpečnou situaci a vede ke spálení elektromotoru navijáku.

Elektrickou instalaci spotřebiče proto musí provést kvalifikovaný elektrikář, který vypočítá průměr kabelu s ohledem na použitý materiál a typ vodiče.

Při použití stoupacího zařízení na nestálém místě, které vyžaduje použití nástavce, je třeba postupovat podle následujících pokynů.

Tabulka.

Délka napájecího kabelu	Tloušťka napájecího kabelu
Až 20 metrů	2 x průřez kabelu navijáku
20 až 50 metrů	4 x průřez kabelu navijáku
Uvedený přepočítací koeficient platí pro prodlužovací kabel s měděným vodičem.	

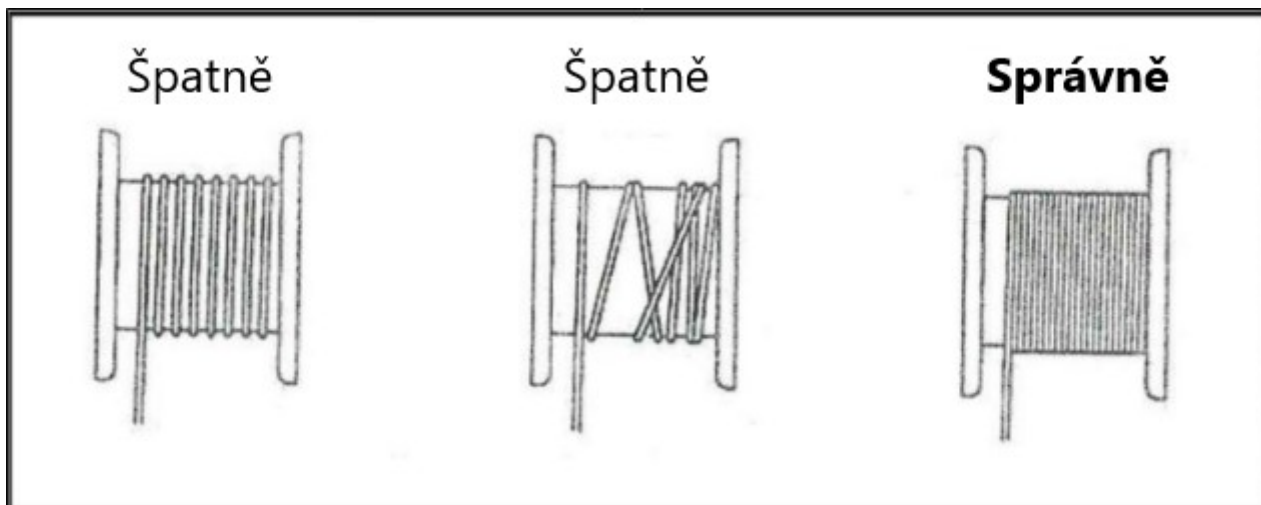
Použití elektrického navijáku

VAROVÁNÍ - před použitím si přečtěte následující seznam pravidel.

POZOR - Stoupací zařízení smí obsluhovat pouze zkušený pracovník! Pokud obsluha nezkušená, měla by odpracovat nejméně 50 člověkohodin pod dohledem zkušené osoby. Takto získané zkušenosti umožní v budoucnu pracovat samostatně a bezpečně.

1. Elektrické zásuvky musí být plně funkční, pokud jsou poškozené, nepřipojujte k nim nářadí, aniž byste je poškodili. předchozí náprava.
2. Nezapomeňte uzemnit zástrčku a zabránit kontaktu zástrčky s vodou, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.
3. Po zapnutí stroje dbejte na to, aby do jeho blízkosti nedostaly děti a okolostojící osoby.
4. Při vytahování zástrčky netahejte za kabel.
5. Jednotka by měla být chráněna před mrazem a nízkými teplotami.
6. Pokud stoupací zařízení nereaguje a nezvedá náklad, nestiskněte znovu tlačítko . To znamená, že je břemeno příliš těžké a je třeba ho snížit.
7. Před zahájením práce zkontrolujte, zda je kovové lanko správně navinuto kolem bubnu a zda vypadá správně. jak je znázorněno na obrázku:

8. Je přísně zakázáno zvedat navijákem předměty nebo upevňovací prvky, protože lano je pružné a energie v něm nahromaděná způsobí, že předmět po uvolnění upevňovacích prvků vystřelí. Zakázáno je rovněž zvedání zaseknutých předmětů.
9. Zvedání břemen neznámé hmotnosti je zakázáno.
10. Je zakázáno zvedat břemena, která nejsou pod stoupacím zařízením, boční zatížení působící na stoupací zařízení ho může poškodit a způsobit nebezpečné situace.



11. Zkontrolujte hmotnost zvedaného břemene, která nesmí překročit kapacitu navijáku.
 12. Kolem bubnu ponechte nejméně čtyři náviny vlasce, abyste minimalizovali riziko sklouznutí vlasce.
 13. Pokud je kabel odřený nebo jsou poškozená vlákna, je nutné jej vyměnit za originální výrobek doporučený výrobcem.
 14. Před zapnutím přístroje zkontrolujte, zda jsou všechny spínače ve správné poloze (vypnuto).
 15. Po spuštění nákladu a stisknutí tlačítka Stop se náklad spustí o několik centimetrů níže. To je způsobeno jevem setrvačnosti a je to normální situace.
 16. Před zvednutím skutečného břemene po instalaci stoupacího zařízení by měla být provedena zkouška se zátěží nejméně 10 kg. Tím se ověří fungování zařízení v celém rozsahu výšek používaných na staveništi. Zátěž se aplikuje za účelem napnutí lana. Použité ocelové lano má přirozenou pružnost, jeho zatažení bez zatížení způsobí zamotání.
- **POZNÁMKA: Stroj není vybaven tepelným vypínačem. Pokud je stroj přetížen a motor se zahřívá, přestaňte vytahovat a chvíli počkejte, aby motor mohl zcela vychladnout. Doba chodu motoru nesmí překročit 10min.**

Zvedání nákladu

Při zvedání břemene buďte velmi opatrní, břemeno na laně je citlivé na poryvy větru nebo kývání, nikdy nezapínejte další lana ke stabilizaci břemene. Dodržujte níže uvedené body.

1. Před zvedáním se ujistěte, že je náklad řádně zajištěn.
2. Břemeno musí být zavěšeno za těžiště.
3. Při práci venku dbejte na to, aby vítr nezpůsobil kývání břemene.

Stiskněte tlačítko ovládací kazety pro zvednutí břemene, naviják začne navíjet lano.

Při stoupání je třeba brát v úvahu pružnost lana a je zakázáno pulzovat na tlačítko stoupání, abyste dosáhli požadované výšky. Tato činnost vede k dodatečným silám na lano a ráhno, ke kterému je stoupací zařízení připevněno. Kromě toho vede k rychlejšímu opotřebení spínače ovládacího závěsu jiskřením jeho kontaktů.

Snížení zátěže

Před spuštěním se ujistěte, že se pod ním nenacházejí žádné osoby, zvířata ani předměty.

Stisknutím tlačítka na ovládacím přívěsku zahájíte spouštění. Stoupací zařízení začne odvíjet lano. Nezapomeňte se vyhnout pulzujícímu stisknutí tlačítka ovládací kazety, protože to má stejně jako zvedání negativní vliv na zařízení a bezpečnost.

POZOR : V případě výpadku proudu elektromagnetická bubnová brzda zablokuje pohyb nákladu. Okamžitě informujte o situaci své spolupracovníky a zajistěte pracovní prostor, břemeno visící na laně je nebezpečí, nepokoušejte se náklad spustit pomocí jiného zařízení nebo jej připojit k jinému navijáku. Jakmile se obnoví napájení, spusťte břemeno a před dalším zvedáním zkontrolujte, zda je správně připevněno.

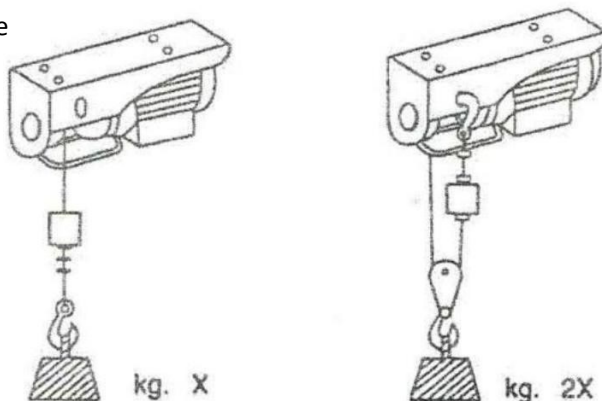
Lanové kladka

Během práce je přípustné používat vícekladkové převody sestávající z jedné kladky. Je zakázáno používat vícenásobnou kladku sestávající z několika kladek, síly vyskytující se na rámu navijáku mohou vést k jejímu poškození.

Chcete-li využít plnou nosnost navijáku, použijte lanovou kladku, která je součástí balení a hák navijáku připojte k rámu navijáku na místě k tomu určenému. Náklad by měl být zavěšený na kladce.

Tato konfigurace zpomalí zvedání nákladu a zároveň zvýší sílu navijáku.

Tato konfigurace zpomalí zvedání břemene a zároveň zvýší výkon navijáku.



Údržba

Používejte pouze originální náhradní díly doporučené výrobcem stoupacího zařízení, abyste zachovali jeho tovární specifikace a zajistili bezpečný provoz. Pravidelná údržba a čištění stoupacího zařízení pozitivně ovlivní jeho výkon a životnost. Údržbu a čištění může provádět pouze zkušený a odpočatý technik. Je zakázáno zasahovat do konstrukce a bezpečnostních prvků stoupacího zařízení. Před údržbou odpojte napájení.

Čištění

K čištění stoupacího zařízení nepoužívejte aktivní chemikálie, rozpouštědla, tlakovou vodu ani vysokotlaký vzduch. K čištění stoupacího zařízení používejte stlačený vzduch pod tlakem nepřesahujícím 2 bary, pevné nečistoty odstraňte měkkým kartáčem a vlhkým hadříkem. Během údržby provádějte vizuální kontrolu kontrola rámu a lana navijáku na závady a praskliny.

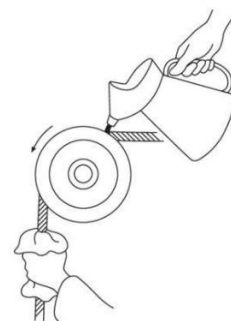
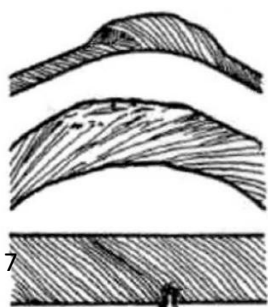
Mazání

Při mazání a ochraně ocelových součástí proti korozi je třeba dbát na to, aby všechny rukojeti a háky byly zbaveny maziv, protože právě tyto součásti vyžadují dobrou přilnavost a přilnavost.

Mazání nosného lana navijáku by mělo být prováděno během údržby. Snižuje vnitřní tření během používání, což snižuje riziko přetržení lana, chrání lano před korozi a umožňuje hladší chod lana po kolech nebo vodicích kladkách, čímž se mimo jiné zamezí kroucení lana a následně i kroucení bloku háku.

penetrant, který umožní proniknutí maziva do lana a jeho vnitřních struktur. Po namazání je třeba lano otřít, aby se odstranil přebytečný tuk, který může odkapávat na popruhy nebo bloky. Přebytečné mazivo navíc vede k usazování prachu a nečistot na laně, což nepříznivě ovlivňuje jeho životnost. Při údržbě lana zároveň lano zkontrolujte a v případě zjištění trhlin v pramenech lana jej okamžitě vyměňte.

Pohyblivé části, jako je osa koncového ramene, lze mazat technickým mazivem na bázi teflonu nebo grafitu.

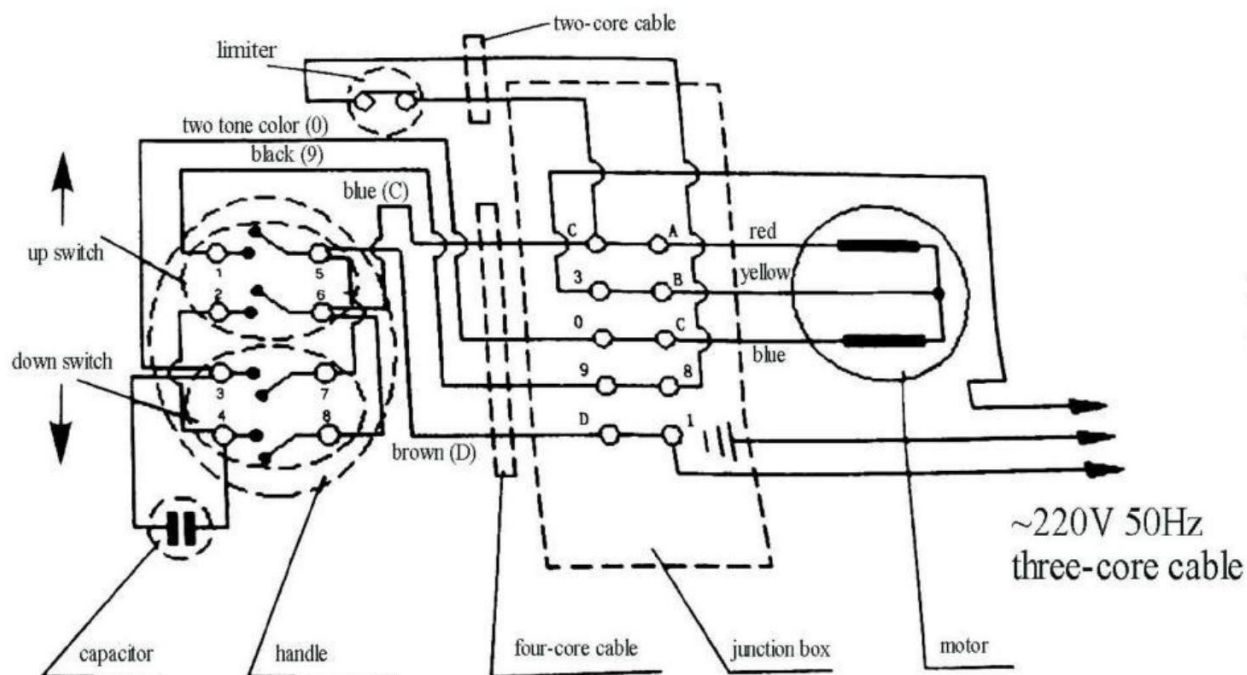


Skladování / přeprava

Pokud je třeba stoupací zařízení uskladnit mimo sezónu, proveďte údržbu. Skladujte stoupací pás na suchém místě při co nejstálější teplotě, nepřístupném dětem nebo nepovolaným osobám.

Pokud je nutná přeprava, měla by být jednotka přepravována pouze v zavazadlovém prostoru vozidla. Náklad by měl být zajištěn proti pohybu pomocí popruhů nebo přepravních lan. Lano navijáku by mělo být zcela navinuto na bubnu.

Elektrické schéma



Technické specifikace


MODEL	M80788B	M80789B	M80790B	M80791B	M80793B
Maximální nosnost 1 lano	125 kg	150 kg	300 kg	400 kg	500 kg
Maximální nosnost 2 lana	250 kg	300 kg	600 kg	800 kg	999 kg
Rozsah 1 lano	12m	12m	12m	12m	12m
Lano Range 2	6m	6m	6m	6m	6m
Průměr lana	3 mm	3 mm	4,5 mm	5 mm	6 mm
Rychlost 1lin/2 lano	10/5m/min	10/5m/min	10/5 m/min	10/5 m/min	10/5 m/min
Proud obvodu	2,3A	2,4A	4,56 A	5,65 A	6,96 A
Maximální výkon	540W	550W	1200W	1300W	1600W
Napětí	230V	230V	230V-50Hz	230V-50Hz	230V-50Hz
Hladina hluku (LwA)	<71 dBA	<71 dBA	<71 dBA	<71 dBA	<71 dBA
Hmotnost	11 kg	12 kg	18 kg	19,5 kg	33,2 kg

EU (ES) PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Poslední dvě číslice roku uplatnění označení CE - 17

45/2/2017

My jako výrobce:

Výrobce:	MAR-POL S. C. IMPORT-EXPORT M. Ściana, K. Ściana Suchowola 6A, 26-020 Chmielnik, Polsko	
----------	---	---

prohlašujeme, že výrobek:

Značka:	BJC
Název výrobku:	Elektrický naviják
Model výrobku:	M80788B, M80789B, M80790B, M80791B, M80793B

splňuje požadavky následujících norem a harmonizovaných norem:

PN-EN ISO 12100:2012 - Bezpečnost strojních zařízení - Všeobecné zásady pro konstrukci - Posouzení rizika a snižování rizika**PN-EN 60204-32:2010** - Bezpečnost strojních zařízení - Elektrická zařízení strojů - Část 32: Zvláštní požadavky na elektrická zařízení zdvihacích strojů**PN-EN 14492-2+A1:2010** - Jeřáby - Vrátky, kladkostroje a zdvihové jednotky se strojním pohonem - Část 2: Kladkostroje a zdvihové jednotky se strojním pohonem**PN-EN 60204-32:2010** - Bezpečnost strojních zařízení - Elektrická zařízení strojů - Část 32: Zvláštní požadavky na elektrická zařízení zdvihacích strojů

a splňuje základní požadavky následujících směrnic:

2006/42/EC - Směrnice 2006/42/ES Evropského parlamentu a Rady ze dne 17. května 2006 o strojních zařízeních a o změně směrnice 95/16/ES (přepřacované znění)

Osoba oprávněná k přípravě a uchování technické dokumentace:

Krzysztof Ściana; Mariusz Ściana

MAR-POL S. C. IMPORT-EXPORT

M. Ściana, K. Ściana

Suchowola 6A, 26-020 Chmielnik, Polsko

Toto prohlášení se vztahuje výhradně na stroj ve stavu, v jakém byl uveden na trh. Nezahrnuje náhradní součástky přidané koncovým uživatelem nebo jakékoliv provedené pozdější změny.

Toto prohlášení o shodě je základem pro označení výrobku značkou CE.



Współnik
(podpis)

Suchowola, 5. listopadu 2017

(místo a datum vystavení)

název zařízení:

typ/model:

datum prodeje:

komentáře:

.....
podpis a razítko prodejce

Záruční podmínky

Společnost zaručuje bezproblémový provoz zařízení v souladu s technickými a provozními podmínkami popsány v návodu k obsluze. Záruční doba je 12 měsíců od data zakoupení. V případě poruchy zařízení v záruční době se neprodleně obraťte na servisní středisko nebo na svého prodejce.

Záruka bude uznána po předložení platného vyplněného záručního listu zákazníkem.

1. Opravy budou provedeny do 14 dnů od data doručení zařízení.
2. Záruka se vztahuje na škody vzniklé v důsledku zjištění skrytých vad materiálu, nesprávné instalace nebo nerovností způsobených nekvalitním zpracováním.
3. Dodání a vyzvednutí reklamovaného zboží je na náklady kupujícího. Záruční

servis nezahrnuje:

1. Součástí a spotřební materiál podléhající přirozenému opotřebením.
2. Činnosti stanovené v návodu k obsluze, které musí uživatel provádět.
3. Škody způsobené požárem, , přepětím a dalšími náhodnými událostmi.
4. Mechanické poškození způsobené nesprávnou manipulací. Záruka

zaniká v případě:

1. Nedodržení návodu k obsluze
2. Provoz v podmínkách neslučitelných s určeným použitím přístroje
3. Práce bez spotřebního materiálu nebo s nesprávným spotřebním materiálem
4. Provedení konstrukčních změn nebo nesprávné připojení zařízení .
5. Porušení těsnění.

Záruka se vztahuje na výrobní vady. Záruka se nevztahuje na poškození způsobená přetížením, opotřebením nebo nedbalostí.